

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

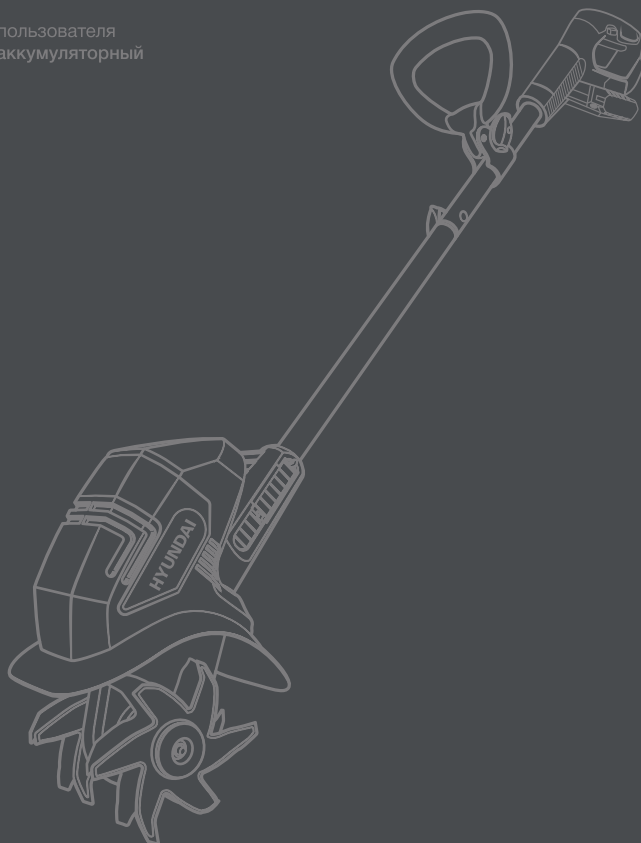
# Cordless Tiller

## T-2090iON

—  
**User manual**



RU Руководство пользователя  
Культиватор аккумуляторный





## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие .....	4
Описание изделия .....	4
Технические характеристики .....	5
Комплектность .....	5
Общий вид .....	6
Информация по безопасности .....	7
Описание символов .....	11
Сборка и подготовка к работе .....	12
Работа культиватора .....	12
Советы по использованию культиватора .....	13
Техническое обслуживание устройства .....	13
График техобслуживания .....	14
Неисправности и меры по их устранению .....	15
Критерии предельных состояний .....	16
Сведения о квалификации .....	16
Гарантийные обязательства .....	16
Правила транспортировки и хранения .....	17
Утилизация .....	17
Сведения о декларации о соответствии .....	17

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед установкой и использованием данного оборудования. Информация, содержащаяся в данной публикации, являлась верной на момент поступления в печать. Компания в интересах развития оставляет за собой право изменять спецификации и комплектацию оборудования в любой момент времени без предупреждения и без возникновения каких-либо обязательств.



## ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение культиватора аккумуляторного HYUNDAI.

Руководство пользователя предоставляет исчерпывающую информацию о технике безопасности, процедурах обслуживания и эксплуатации культиватора аккумуляторного HYUNDAI. Оно включает самые актуальные данные на момент печати. Тем не менее, просим Вас учесть, что возможны изменения, внесенные производителем, которые могут не быть отражены в данном руководстве. Кроме того, изображения и рисунки могут отличаться от реального изделия. В случае возникновения проблем, пожалуйста, обратитесь к полезной информации, расположенной в конце руководства.

Перед началом работы с устройством рекомендуется внимательно ознакомиться с руководством пользователя. Это поможет избежать возможных травм и повреждения оборудования.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Культиваторы предназначены для обработки почвы в огородах и небольших дачных участках. Инструмент HYUNDAI обладает повышенным удобством в эксплуатации и позволяет значительно облегчить труд дачника в теплице, парниках.

Основные достоинства аккумуляторного культиватора HYUNDAI – это простота эксплуатации и легкость в обслуживании, низкий уровень шума и вибрации, небольшой вес (4,65кг), компактность и быстрая разбираемость, что позволяет перевозить его в багажнике или на крыше легкового автомобиля.

Культиваторы HYUNDAI настолько удобны в работе, что их могут эксплуатировать даже пожилой человек или женщина.

При помощи аккумуляторного культиватора HYUNDAI можно легко и быстро произвести вспашку почвы с одновременной закладкой удобрений, можно рыхлить и выровнять почву, осуществлять прополку междурядий, окучивание гряд и нарезание борозд. Культиватор HYUNDAI пригоден для работы на наклонных поверхностях.

**ВНИМАНИЕ!** Культиватор не предназначен для обработки почвы на участках более 5 соток и участках с твердым грунтом, которые ранее не подвергались вспахиванию.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать культиватор на необработанной земле, а также для вспахивания дерна. Перед использованием необходимо предварительно обработать, вспахать почву и удалить с нее посторонние предметы.



Расшифровка обозначений:

T - Tiller (культиватор)

Серийный номер изделия HYUNDAI на табличке, расположенной на изделии, содержит информацию о дате его производства:

1. Дата изготовления (месяц, год)
2. Название модели
3. Номер изделия

**0126T2090iON-001**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	T-2090iON
Напряжение, В	20
Рекомендуемая ёмкость аккумуляторов, а/ч	4
Тип двигателя	Щеточный
Платформа батареи	TLX
Частота вращения, об/мин	220
Ширина вспашки, мм	190
Глубина вспашки, мм	155
Диаметр фрезы, мм	155
Количество фрез	4
Количество ножей	24
Уровень шума, дБ	93
Вес нетто/брутто, кг	4.65/5.6
Габариты, см	58.5x25x24

### Комплектность:

Культиватор

Рукоятка

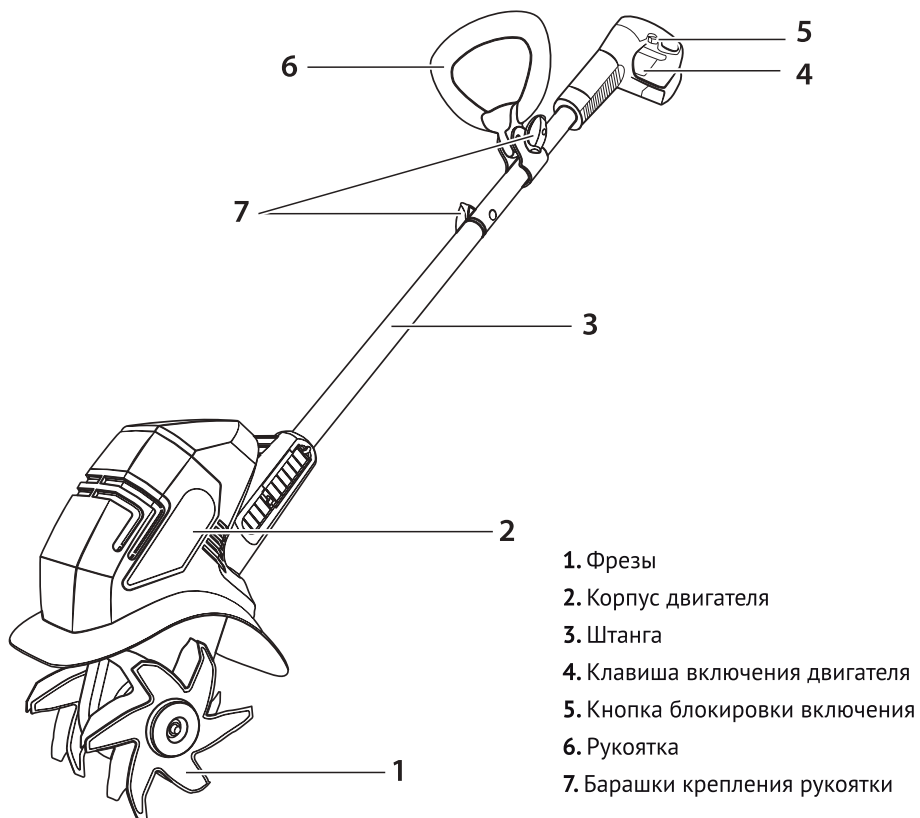
Держатель рукоятки


Крепежные элементы

Гарантийный талон

Руководство пользователя

## ОБЩИЙ ВИД



Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайны комплектацию изделий. Изображения в руководстве могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии. 

Обращаем Ваше внимание, что оборудование поставляется без аккумуляторных батарей и зарядного устройства. 

## ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать эти требования по технике безопасности:

Перед первым применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.

Перед вводом в эксплуатацию пользователь устройства должен ознакомиться с функциями и элементами управления культиватора.

Оператор должен знать, как можно немедленно остановить рабочие узлы инструмента и двигатель.

Во время работы культиватора необходимо всегда выполнять рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации. В противном случае возникает опасность травматизма или опасность повреждения устройства.

Приводить инструмент в действие разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии.

Запрещается работать с аккумуляторным культиватором после приема лекарств, употребления алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакцию работающего.

Данное устройство предназначено только для обработки почвы в огородах и небольших дачных участках.

### Опасность травматизма!



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать эти требования по технике безопасности:

- Перед первым применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.
- Перед вводом в эксплуатацию пользователь устройства должен ознакомиться с функциями и элементами управления инструмента.
- Никогда не кладите руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Никогда не прикасайтесь к вращающейся фрезе.
- Пропашку можно производить только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Нельзя культивировать в местах, где может проходить электро-, газа- или водопровод. Воспользуйтесь подходящим поисковым инструментом для того, чтобы отыскать такие провода.
- Откладывайте инструмент лишь после того, как выключите его и убедитесь в том, что он полностью остановился.
- Пользуйтесь лишь принадлежностями, которые рекомендует производитель.
- Беречь ноги от попадания в движущиеся части культиватора.

### Рабочая зона

- Не начинайте работу, пока территория не освобождена от посторонних предметов.
- Не эксплуатируйте культиватор вблизи взрывоопасных жидкостей, газов и др. веществ. Оборудование может быть источником искр, которые могут стать причиной возгорания.

- Не допускайте, чтобы руки или какие-либо другие части тела или одежда находились вблизи движущихся частей.
- Во время работы держите детей и посторонних лиц подальше от инструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Инструмент не может быть введен в эксплуатацию до тех пор, пока не будут выполнены все перечисленные в данном руководстве требования по безопасности.



Термин «электроинструмент» в руководстве относится к электроинструменту с аккумуляторным питанием.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

## **Электробезопасность (зарядное устройство при наличии)**

**ВНИМАНИЕ!** Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение источника питания напряжению, указанному на заводской табличке.

- Не прикасайтесь к разъему аккумулятора мокрыми руками.
- Перед началом зарядки аккумулятора осмотрите сетевой кабель и штепсельную вилку зарядного устройства на наличие повреждений. Поврежденный сетевой кабель подлежит немедленной замене. Замена сетевого кабеля должна производиться только персоналом уполномоченных мастерских.
- Не подвергайте культиватор воздействию дождя или сырости. Если вода попадет внутрь устройства, это увеличит риск поражения электрическим током или выходом из строя аккумулятора. Держите шнур зарядного устройства вдали от источников тепла, влаги, краев движущихся частей инструмента. Поврежденные или запутавшиеся шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- При эксплуатации зарядного устройства на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;
- Если нельзя избежать эксплуатации зарядного устройства во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешается эксплуатация устройства при температуре ниже 0°C.

## Использование аккумуляторного инструмента и уход за ним

- Заряжайте аккумуляторный инструмент только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа батарейного блока, может привести к возгоранию при использовании с другим батарейным блоком. 
- Используйте аккумуляторный инструмент только со специально предназначенными батарейными блоками. Использование любых других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие мелкие металлические предметы, которые могут привести к замыканию контактов аккумулятора. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- При неправильном использовании из батареи может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном попадании промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок или инструмент. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.
- Никогда не проводите сервисное обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Техническое обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.
- Никогда не проводите сервисное обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Техническое обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, подходящие для данного аппарата.

### Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь их открывать.
- Не храните в местах, где температура может превышать 40°C.
- Заряжайте только при температуре окружающей среды от 4°C до 40°C.
- Храните аккумуляторы в сухом прохладном месте (от 5°C до 20°C). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы рекомендуется регулярно разряжать и перезаряжать (не реже 4 раз в год). Идеальный уровень заряда для длительного хранения литий-ионного аккумулятора составляет 40% от емкости.
- При утилизации батареек следуйте инструкциям, приведенным в разделе “Защита окружающей среды”.
- Не допускайте короткого замыкания. При непосредственном подключении положительной (+) и отрицательной (-) клемм или при случайном контакте с металлическими предметами происходит короткое замыкание аккумулятора и подача сильного тока, вызывающего выделение тепла, что может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте. При нагреве батарей до температуры выше 100°C могут быть повреждены уплотнительные и изолирующие элементы и другие полимерные компоненты, что приведет к утечке электролита и/или короткому замыканию внутри, что приведет к выделению тепла, которое может привести к разрыву или оплавлению. Кроме того, не бросайте батареи в огонь, это может привести к взрыву и/или сильному горению.

В экстремальных условиях может произойти утечка батареи. Если вы заметили на батарее жидкость, выполните следующие действия:

- Аккуратно вытрите жидкость тканью. Избегайте контакта с кожей. В случае попадания на кожу или в глаза следуйте приведенным ниже инструкциям:
- Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте с помощью слабой кислоты, такой как лимонный сок или уксус. При попадании в глаза обильно промывайте чистой водой в течение не менее 10 минут. Обратитесь к врачу.

**Опасность возгорания!** Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенной батареи. Не сжигайте батарею.

### Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать не перезаряжаемые батареи.
- Немедленно замените неисправные шнуры.
- Не подвергайте воздействию воды.
- Не открывайте зарядное устройство.
- Не проверяйте зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования в помещении.

## ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



1. Перед использованием внимательно изучите руководство пользователя.



2. Остерегайтесь возможного выброса камней и веток из-под устройства в процессе движения. Не стойте перед работающим устройством.



3. Следите за тем, чтобы в опасной зоне не было людей.



4. Опасность повреждения руки или ноги. Не дотрагивайтесь до движущихся частей!



5. Во время движения необходимо надевать защитные очки и наушники в целях защиты оператора.



6. Не дотрагивайтесь до горячих частей устройства.



7. **ВНИМАНИЕ!** При работе с устройством соблюдайте технику безопасности.  
Максимальный уровень шума:  $L_{WA} = 93$  дБ(А)

## СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Распаковка

Проверьте комплектность товара согласно спецификации поставки. Если каких-либо частей нет, пожалуйста, свяжитесь с нашим сервисным центром или магазином, где вы совершили покупку.

- Осторожно откройте упаковку и извлеките оборудование.
- Удалите упаковочные материалы и любые транспортные крепления (если имеются).
- Убедитесь, что все элементы поставлены.
- Проверьте оборудование и аксессуары на наличие повреждений при транспортировке.
- По возможности сохраняйте упаковку до окончания срока гарантии.
- Сохраните данную инструкцию по эксплуатации и технике безопасности.

**ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы не являются игрушками! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Опасность удушья! \* Аккумулятора и ЗУ нет в комплекте.**



• Соедините верхнюю часть штанги и нижнюю часть штанги и закрепите её с помощью болта и барашковой гайки (Рис. А-В).

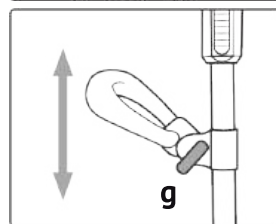
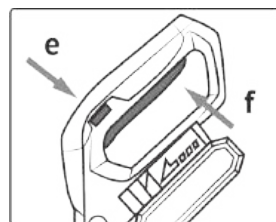
• Установите на штангу держатель рукоятки, вставьте в него рукоятку и закрепите рукоятку с помощью болта и барашковой гайки (Рис. С-Д).

## РАБОТА КУЛЬТИВАТОРА

**ВНИМАНИЕ! Режим работы электроинструмента S2 (30мин работы, 15мин перерыв).**

### Включение/Выключение

- Нажмите и удерживайте кнопку блокировки включения (е).
- Продолжая удерживать кнопку блокировки включения (е), прижмите клавишу включения двигателя (f) к рукоятке вилгатель заработает и фрезы начнут вращение.
- Отпустите кнопку блокировки включения (е), продолжая прижимать клавишу включения двигателя (f) приступайте к работе.
- Для остановки двигателя отпустите клавишу включения двигателя (f).
- Дождитесь полной остановки вращения фрез, прежде чем закончить работу.



### Изменение угла наклона рукоятки

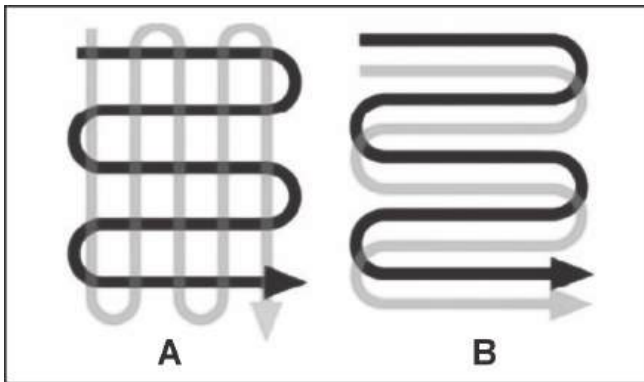
Для изменения угла наклона рукоятки ослабьте барашек крепления рукоятки (g) и установите рукоятку в необходимое положение, после чего затяните барашек крепления рукоятки.

Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель — это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора.

**ВАЖНО!** При падении заряда батареи увеличивается риск срабатывания защиты системы двигателя культиватора. Рекомендуется не допускать глубокой разрядки аккумулятора.

## СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КУЛЬТИВАТОРА

- Включайте культиватор только после доставки его к месту использования.
- Всегда удерживайте культиватор двумя руками, контролируйте перемещение фрез.
- Движение культиватора вперед осуществляется под действием фрез.
- Фрезы должны погружаться в грунт медленно, не допускайте их блокировки или перегрузки работы двигателя.
- При глубокой обработке грунта наиболее эффективным методом является движение культиваторе сначала вперед на расстояние вытянутых рук, затем подтягивание его в обратном направлении (к себе), после чего снова повторить те же действия.
- Фрезы должны всегда работать на максимальной скорости. Не допускайте перегрузок.
- Если фрезы зарываются глубоко в грунт, извлекайте их, покачивая машину из стороны в сторону и притормаживая, пока они не освободятся.
- При подготовке участка к посеву обрабатывайте почву, используя маршруты, указанные на рисунке.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по очистке всегда извлекайте аккумуляторы.



- Для того чтобы устройство работало надежно, затягивайте все гайки, болты и винты до упора.
- Из соображений безопасности своевременно заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- После каждого использования удаляйте с культиватора грязь и траву.
- Перед длительным хранением, для предотвращения коррозии, покройте все металлические части смазкой.
- Для очистки пластмассовых деталей пользуйтесь влажной тряпкой. Не используйте растворители или острые предметы.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия и подвижные детали от пыли и грязи.

## Смазка

Все зубчатые передачи поставляются с заводской смазкой. Один раз в год необходимо проводить смазку редуктора в авторизованном сервисном центре. Рекомендуется к использованию смазка на литиевой основе EP-2 или её аналоги.

## Фрезы

Если фрезы изношены или сломаны, их необходимо заменить в авторизованном сервисном центре. Отсутствие должного ухода за фрезами приводит к снижению эффективности культивации или перегрузке двигателя. При работе с фрезами всегда используйте защитные перчатки.

## Хранение

Помещение для хранения должно быть сухим и не пыльным. Кроме того, устройство следует хранить в недоступном для детей месте. Возможные неисправности устройства следует устранять, перед постановкой машины на хранение, чтобы она находилась всегда в состоянии готовности к эксплуатации.

## Хранение в зимний период

При длительном простое устройства необходимо соблюдать следующие условия:

- Все наружные части корпуса, особенно решетки охлаждения, надо тщательно очистить.
- Все движущиеся детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.
- Упаковка, принадлежности и устройство изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования. Следует иметь это в виду при утилизации изделия или его упаковки.

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Выполняется самостоятельно, согласно инструкции по эксплуатации.
- Для проведения регламентных работ обращайтесь в авторизованных сервисные центры HYUNDAI по адресу: Минский р-н., дер. Цнянка, пер. Радужный д. 4, к. 1 Тел.: 8033-6302930 г. Минск, ул. Малый Тростенец, 74А, заезд с ул. Селицкого Тел.: 8029- 1397778

УЗЕЛ	ДЕЙСТВИЕ	При каждом запуске	После первых 5 часов работы	Каждые 50 часов работы	Каждый год или через 100 часов работы	При повреждении/ поломке/ по необходимости замена
Масло/ смазка в редукторе	Проверка (осмотр на предмет утечки)	•				
	Замена				•	•
Фрезы	Проверка (осмотр)	•				•

\* – Рекомендуется обращаться в авторизованный сервисный центр HYUNDAI. **ВНИМАНИЕ!**

\*\* – Интервалы между проверками и техническим обслуживанием сокращаются при эксплуатации в условиях повышенной запыленности.

Несоблюдение периодичности технического обслуживания может привести к поломке двигателя, что не будет являться гарантийным случаем.

## НЕИСПРАВНОСТИ И МЕРЫ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Двигатель не запускается	Проверьте правильность расположения аккумулятора и соединение контактов.
	Обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уменьшите глубину обработки почвы.</li> <li>2. Удалите посторонние предметы в почве.</li> <li>3. Слишком плотный грунт. Уменьшите глубину обработки и медленно перемещайте культиватор поочередно вперед и назад.</li> <li>4. Повторное включение.</li> </ol>
Чрезмерный или нетипичный шум	Выключите культиватор и дайте полностью остановиться фрезам. Удалите посторонние предметы.
	Проверить и подтянуть болты, если шум остался, обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя.
Чрезмерный вибрация	Замените фрезы или обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя.
	Установите правильную глубину.
Низкая эффективность работы	Замените фрезы или обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя.

**ВАЖНО!** При необходимости дополнительного обслуживания необходимо обратиться в местный авторизованный сервисный центр HYUNDAI.

## КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

Критериями предельного состояния изделия считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центрах HYUNDAI оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации. Смотрите раздел «УТИЛИЗАЦИЯ».

## СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

Работать с инструментом разрешается только пользователям, которые прочитали инструкцию по эксплуатации. Ни в коем случае нельзя доверять управление устройством детям. Данный аппарат не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствия у них жизненного опыта или знаний. Ремонты должны производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах «HYUNDAI».

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Условия гарантии перечислены в гарантийном талоне изделия. Срок бесплатного гарантийного ремонта составляет 12 месяцев и действителен при соблюдении предписаний и рекомендаций настоящей инструкции по эксплуатации. Срок эксплуатации 5 лет.

Возможно продлить гарантийный срок на аккумуляторные культиваторы HYUNDAI до 2 (двух) лет со дня покупки изделия, посредством прохождения планового ПЛАТНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (замена масла / смазки в редукторе) в авторизованном сервисном центре перед окончанием первого года использования или 100 часов работы.

Отсутствие отметки в гарантийном талоне о ТО в официальном сервисе является основанием для отказа в гарантийном ремонте в период с 12 по 24 месяцев.

Бесплатный гарантийный ремонт изделия HYUNDAI будет произведен через авторизованные сервисные центры при обязательном соблюдении следующих условий: использование изделия физическим лицом исключительно для личных нужд, в некоммерческих целях; прохождение периодического ПЛАТНОГО обслуживания изделия в авторизованном сервисном центре не реже 1 (одного) раза в год с обязательной отметкой в гарантийном талоне.

Подробности на сайте <http://hyundaipower-belarus.com>.

Гарантия не распространяется на детали, вышедшие из строя вследствие нормального износа, а также на быстро изнашивающиеся детали и расходные узлы, а также на детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания.

**ВНИМАНИЕ!** Изделия принимаются в сервисный центр чистыми, только в собранном виде, а также полностью укомплектованными.

**ВНИМАНИЕ!** Проверьте наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного талона, отсутствие механических повреждений. Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

## ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

- Храните устройство в недоступном для детей и животных месте!
- Инструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от -10 до +40°C и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C). На транспортных средствах оборудование предохраняйте от опрокидывания. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с прибором внутри транспортного средства.
- Храните инструмент в разобранном состоянии в сухом месте, вдали от возможных источников тепла и воспламенения, таких как печь, газовый бойлер, и пр., в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей, при температуре от +5 до +35°C, и относительной влажности не более 80% (при температуре +25°C).
- Возможные неисправности следует устранять перед установкой изделия на хранение, чтобы затем, воспользовавшись изделием, избежать поломок или травм.
- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации.

## УТИЛИЗАЦИЯ

- По истечению срока службы, устройство должно быть утилизировано в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Данное устройство и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования устройства, либо по истечению срока его службы, или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, устройство подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования для вторичной переработки.
- Утилизация устройства должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Таможенного союза.



**Инструменты HYUNDAI проходят обязательную сертификацию и соответствуют требованиям: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».**







## Контактная информация:

Импортер в Беларуси:  
ООО «ЭландБелИмпорт»  
220053, г. Минск,  
ул. Будславская, 23/1, комната 2  
info@eland.by

Импорцёр у Беларусі:  
ТАА «ЭландБелИмпорт»  
220053, г. Мінск,  
вул. Будслаўская, 23/1, пакой 2  
info@eland.by

Importer to Belarus:  
LLC "ElandBellImport"  
220053, Minsk,  
st. Budslavskaya, 23/1, room 2  
info@eland.by